

UCHWAŁA Nr XLV / 294 / 02
RADY MIEJSKIEJ W OZIMKU

z dnia 29 kwietnia 2002 r.

w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie umowy .

Na podstawie art.18 ust.1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym / Dz.U.z 2001 r. Nr 142 poz. 1591, z 2002 r. Nr 23 poz. 220 / Rada Miejska w Ozimku u c h w a ł a ,
co następuje :

§ 1

Wyraża się zgodę na zawarcie przez miasto Ozimek z miastem Schotten w Republice Federalnej Niemiec umowy o przyjaźni w brzmieniu określonym w załączniku do uchwały.

§ 2

Upoważnia się Burmistrza Ozimka do podpisania umowy, o której mowa w § 1.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem jej podjęcia .

PRZEWODNICZĄCY
RADY MIEJSKIEJ

Werner KLIMEK

UMOWA O PRZYJAZNI

Dnia 13 lipca 2002 r., w Schotten, w Republice Federalnej Niemiec w obecności delegacji z miast :
Arco / Włochy /, Beloeil / Belgia /, Crosne / Francja /, Maybole / Szwajcaria / i Rymarow / Czechy /
pomiędzy miastami:

1. Schotten, reprezentowanego przez Burmistrza Miasta Pana Hansa Otto Zimmermanna
 2. Ozimek, reprezentowanego przez Burmistrza Ozimka Pana Andrzeja Sobczaka
- została zawarta umowa o treści następującej:

§ 1

Umawiające się strony mając na uwadze postępujący proces jednoczenia się Europy postanawiają
zintensyfikować dotychczasowe kontakty zawierając niniejszą umowę.

§ 2

Celem umowy jest :

- prowadzenie wymiany kulturalnej, sportowej i turystyczno – krajoznawczej,
w szczególności pomiędzy młodzieżą obu miast,
- zapoznanie się z działalnością obu miast poprzez wzajemne wizyty,
- wzajemne promowanie miast dla ich rozwoju gospodarczego,
- realizacja inicjatyw europejskich zmierzających do zbliżenia narodów.

§ 3

Umowa została sporządzona w języku polskim i niemieckim, w 2 jednobrzmiących egzemplarzach.

Andrzej Sobczak

Hans Otto Zimmermann

Burmistrz Ozimka

Burmistrz Miasta Schotten